

TRACK 08

…ん、にゃ…何…？何ですか…？

……嗯，喵……什麼……？什麼事…？

…ん～？

……唔？

…はい…おはよう…ございましゅ…

…是的…早上好…

…あれ…私…どうして自分の部屋に…？

…咦…我為什麼…在我的房間裡…？

確か、昨日は一緒に寝て…

我確定我們昨晚睡在一起…

…あ、そっか…その後…

……哦，原來如此…那麼…

…はあっ…すいません

…啊…對不起

部屋まで運んで貰ったあげく…起こして貰って

你把我抱到房間後就叫醒了我。

…可愛い寝顔でチャラって…

……這個費用是帶著可愛的睡臉的…

はあ…相変わらずです、義兄さんは…

哈哈……義兄你還是老樣子啊……

…んしょ、今起きますから…少し待ってて—

……餵，我這就起床……稍等一下——

一つあっ…!?

——啊啊……！ ？

…な、何です？

……什、什么事？

…いえ、別に？な、何でも…ないですよ？

……沒，沒什麼？沒什麼……沒什麼，明白嗎？

…あ、慌てて…ないです

……哦，我不著急…

隠す様な物だって…何も

沒什麼好隱瞞的…

…けど…

…但…

…ちょ、ちょっとだけ…部屋から出て貰いたいなあとは…

…就一會兒…我希望你能離開房間…

っ…なっ…!?

啥……？

…お、おねしょじゃっ！い、いくつだと思ってるんですか！

……這才不是尿床呢！你以為你多大了？ ！

…っ、ち、違うけど…見られたら困ると言うか…

……不，不是這樣的……要是被人看見的話，可就麻煩了……

…だから、部屋から出て…

那麼，離開房間吧…

…あ、あっ…や、布団めくっちゃ—
……啊啊……等一下，你翻过被子了——

—あ
-啊

…え、えっと…これは…その…
…嗯，好吧…這是…好吧…

…違います
…不。

…このワイシャツは…私の…
…這件襯衫…是我的…

…そうです
…這是正確的

間違って買ったんです…男物の…
我錯誤地購買了它……是男士的……

…だ、だから…その…
……那麼……那是…

…そんなに顔…寄せないで下さい…
…請不要離我這麼近…

…んえ…？約束…？
……啥……？約定……？

…正直に、言わないと…？
…你必須誠實…對吧？

…その、それって…昨日、の？

……嗯，那是……昨天嗎？

…そんな言い方…ズル、です…

…這是作弊…

…う、嘘…です

……呃，那是謊言……

…本当は…義兄さんの…

……其實…我義兄的…

…洗濯機の中にあっただの…お借りしました…

…它在洗衣機裡…我借了它…

…い、言いました、よ？

……我、我跟你說過吧？

…だ、だから…その…

……那麼……那是…

…して、下さい…

…請…

…約束の…

…答應了…

…な、何で…舌まで入れるんですか…

……為、為什麼……你還要把舌頭伸進去……

…そこまでしろなんて…言ってないです

……我沒叫你走那麼遠…

…えっち…

…色情…

…盗んだ罰って…

偷窃的惩罚是…

…むう、良いじゃないですか、減るものじゃないし

……嗯，这样不是很好吗？又不是用完的东西。

だってこれ…義兄さんの匂いがして

因为这……闻起来像我义兄。

着てると…抱きしめられてる気がするから…

当我戴上它的时候，我感觉自己像被拥抱了一样……

…安心して寝られるんです

……我可以安心睡觉了。

…それに…雑誌で見たから…

…而且…我在杂志上看到了它…

こういう、彼シャツ姿は…男の人が喜ぶって…

我聽說男人們喜歡看到我穿這樣的男友襯衫…

…義兄さんは…喜んでくれないんですか？

…你的义兄…不会高兴吗？

…そう、ですか…♡可愛すぎるのは罪、ですか…♡

…這樣啊…♡ 太可愛也是一種罪過嗎…♡

…んへへっ…♡

…呵呵…♡

じゃあ…これからも偶に…

那麼…從現在…有時…

…んえ、駄目？どうして？

……啊？不？為什麼？

…いや、浮気って…あの…

……不，作弊……嗯……

…自分の服に対抗心燃やさないで下さいよ…もう

…請不要拿自己的衣服來跟人爭氣…

…ふふ♪

…呵呵……

…でも

…但

…それって…あれですか？

……那是…那嗎？

…いわゆる…やきもちって奴ですか？

……这就是所谓的……嫉妒吗？

…んふふ、いえ…別に？悪いなんて言ってないですよ？

……這就是所謂的……嫉妒嗎？

…むしろ、嬉しいです♪

…我其实很高兴。

義兄さんも可愛い所、あるんですね♪

你义兄也有可爱的一面啊！

…からかってないです♪

....我沒開玩笑♪

じゃあ、これからは…

那麼，從現在開始…

…義兄さんが、いっぱい抱きしめて下さいね？

……義兄，請多抱抱我，好嗎？

…くふふ♡

…哈哈♡

あ…そう言えば、今日って…バイトは？

哦…這讓我想起來了…你今天工作嗎？

少し遅く…そうですか

有點晚了…對吧？

…では

…所以

今日の夕飯は…私に任せてくれませんか？

你介意讓我負責今晚的晚餐嗎？

あ、あれから…少しずつ練習してて…

啊，從那時起…我就一點一點地練習了…

多少は…上手になったと思うんです

我覺得我在這方面有點進步了。

…はい、卵焼きと…

…是的，煎蛋卷……

…ミネストローネ

…蔬菜通心粉湯

…義兄さんの好物ですから

……因為這是我義兄最喜歡的。

だから…その、夜は…私が作りたいなって…

所以…那天晚上…我想做到…

…食べて、貰えますか？

…可以吃嗎？

いや、毎日は流石に…

嗯，每天都有點…

パパもママも、明日帰ってくるじゃないですか…

爸爸媽媽明天就回來吧？

…もう、そう落ち込まないで下さい

…請不要這麼沮喪。

…いない時なら…

…當他們不在的時候…

作ってあげますから…ね？

我會為你做的…可以嗎？

…ふふ♪

…呵呵。

…ん…そろそろ時間ですか？

……嗯…是時候了嗎？

それじゃ…

那麼…

…ん？

……嗯？

…愛してくれるのは嬉しいですけど…

我很高興你愛我，但是……

…言い直してください

…請重新表述

…今、雅夜子って言いましたよね？

……你为什么不叫我 Myaako 吧？

…なんで、みゃーこって呼んでくれないんですか

……為什麼不叫我 Myaako ？

…はあ…義兄さんは分かってないです

……哈哈……我義兄不明白。

…何で今更、ちゃんと言うんですか…

……為什麼現在才好好告訴我？

…嫌だなんて、一言も言ってませんよ

..我從來沒說過我不喜歡它。

…はあ、そうでした…義兄さんはそういう人でした

……啊，對啊……我的義兄就是這樣的人。

…愛情表現って言った癖に…

……你說這是表達愛意…

…ばか

…笨蛋

…ふーんだ

…不…

嫌です、許しません…

我不喜歡，我不允許…

…嫌いです

…我恨它

いつだって、口を開けば軽口みたいに口説いてきて

只要一開口，就開始跟我調情，就像在開玩笑一樣

所構わず好意を伝えてくる癖に…

無論走到哪裡，他總是表達他的愛…

…肝心な所は、やっぱり鈍感なまま…

…重要的是，你仍然不敏感…

…そんな義兄さんなんて嫌いです… ♪

…我讨厌这样的义兄… ♪

だ〜い嫌いですっ

我真的很恨你。

…バーカ、べ〜だ ♪

……你白痴.. ♪

…ふふ

…呵呵…

…だから

…所以..

…許して欲しかったら…帰りは寄り道しないで下さい

…如果你想讓我原諒你…回家的路上就不要繞路。

…はい、義兄さんの為に頑張りますから…

…是的,我会尽我所能为我的义兄……

……うん、約束♡

…是的，我向你保證♡

…待ってますから…

…我会等待…

…早く帰って来て下さいね…義兄さん…♡

…義兄快回來吧…♡

…えへへ♡

…呵呵♡